KANATARI

semanario de actualidades

Año XIV - 23 de noviembre de 1997 - Nº 688. IQUITOS, PERU S/. 1.00

¡EL PUEBLO PROTESTA, EL GOBIERNO DECIDE!



nuestra iglesia

Palabra

Ciclo «B»
Jesucristo, Rey del Universo
23 de Noviembre de 1997

Lecturas: Dan 7, 13-14
Apo 1, 5-18
Jn 18, 33b-37

Llegamos al final del año litúrgico, concluyendo también el primer año de preparación para la celebración del año 2000. Hemos caminado de la mano de Marcos; domingo a domingo en el seno de la Eucaristía hemos abierto nuestro corazón a la acción de Jesús que actúa en nosotros a través de su Palabra viva y eficaz. Con el evangelista san Marcos hemos proclamado a Jesús como Hijo de Dios, Señor de la historia, centro de nuestra vida, cumpliendo con el cometido de este primer año de preparación, esto es. «Reflexionar sobre Cristo, Verbo del Padre, hecho hombre por obra del Espíritu Santo» y que ha venido para darnos vida y vida abundante. El nos ha salvado. Con san Pablo podemos decir llenos de orgullo que hemos sido revestidos de Cristo (Gál 3, 27) lo cual exige de nosotros un sólido compromiso cristiano, la salvación que el Señor nos regala cada día debe llevarnos necesariamente al encuentro con nuestros hermanos en un movimiento de solidaridad y acogida al prójimo, especialmente al más necesitado.

Hoy, al celebrar la fiesta de Jesucristo, Rey del Universo, renovemos nuestra fe en él, en su Iglesia y en nuestro bautismo.

El Evangelio de Juan con el que nos hemos encontrado algunos domingos de este año, nos narra el encuentro de Jesús con Pilato, allí Jesús presenta su realeza como respuesta a la pregunta que éste le hace: ¿Eres tú el rey de los judíos? Como creyentes debemos descubrir el profundo significado mesiánico de esta expresión; las primeras comunidades cristianas, a la luz de la resurrección, se alegran al reconocer en Jesús al rey prometido por los profetas. Su realeza consiste en ser Testigo de Dios en el mundo. Su realeza se manifiesta en la entrega generosa de la vida como testimonio de la presencia de Dios entre nosotros. Hagamos de Cristo Rey el centro de nuestra vida y de nuestra comunidad cristianas.



Publicación Semanal Católica
Edita: Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA)

Año XIV - 23 de Nov. de 1997 - N° 688

DIRECTOR: Joaquín García Sánchez
EDITOR: Fernando Nájar Freyre
Jefe de Redacción: Julia Ramírez Cabrera

REDACTORES:
Internacionales: José Ma. Arroyo A.
Culturales: José Alvarez Alonso
Filatelia: Guillermo Flores Arrué
Religiosas: Juan Alberto Pérez
Archivo: Máximo García Fernández

COLABORADORES: Silvino Treceño, Bibiana Daigle, Pedro del Castillo, Gabel Sotil, Jorge Arévalo, Alberto Chirif, Humberto Morey, Saúl Collazos, Mark Gordon, Aurelio Tang, Teddy Bendayán, Raúl Morey, Alejandra Schindler, Jagoba Legarreta.

Páginas Especiales: "La Voz de la Selva"AIDESEP, IIAP, CAAAP.

Fotografía: Fernando Nájar

Redacción, Administración, Impresión y Distribución
CETA

Putumayo N° 355 - Apart. 145
Telf.: 24-1487
Fax: (094) 23-3190

Venta:
Librería "Santa Mónica S.A."
Putumayo # 267 - Telf.: 23-3812

IQUITOS-PERU

KANATARI

editorial

Las marchas del pueblo fiel

El júbilo, la emoción, el clamor con que el pueblo se integraba a la marcha para proclamar la integridad del territorio nacional y su defensa en caso de riesgo, refrendaban, plebiscitariamente, la voluntad de una región cada día más arraigda en la peruanidad.

Y lo admirable y maravilloso es que el pueblo, este pueblo que se siente protagonista de esta gesta, está apto en cualquier momento para salir a las calles y dispuesto a dar lo necesario.

Numerosas son las ocasiones en que el reclamo de la historia le ha convocado para estas jornadas de reavivamiento del patriotismo configurado, simbólicamente, en la protección del patrio solar. Y el pueblo ha dado un sí rotundo y siempre ha estado animando estas manifestaciones y viviéndolas con toda la emoción con que el patriotismo digno y sincero le espolea, casi como si ya estuviera en la primera línea de la trinchera.

Por esto este pueblo no discrimina entre manifestaciones de un signo o de otro. Siempre está listo y en pie para lanzar su voz y su protesta por una causa que para él no tiene más que un objetivo: la protesta limpia por una causa que estima justa y la diafanidad, sin claroscuros, por la defensa del territorio patrio ante la amenaza de mordiscos de dondequiera que vengan.

Esta entrega generosa y con tenacidad tantas veces manifestada con terquedad admirable por las calles de la ciudad, debería ya haber hecho eco en los oídos y las conciencias de quienes se obstinan en avivar la llama del reclamo sobre el territorio nacional. Pero no. Al

Noticias

AYUDA PARA AYUDAR

La Fraternidad Cristiana de Enfermos e impedidos físicos realizará una Telemaraton para el día Domingo en Canal 7.

Cualquier persona de buena voluntad que quiera hacer su donativo - el cual sera destinado a la compra de muletas y material ortopédico- puede hacerlo en la Parroquia la Inmaculada de Punchana o llamando a los teléfonos 23-8280 y 25-1188.



INAUGURACION DEL CENTRO EDUCATIVO PARROQUIAL «SAN MARTIN DE PORRES»

Ayer sábado 22 de Noviembre se procedió a la inauguración de la 2da etapa de la nueva infraestructura educativa del Centro Educativo Parroquial de Menores N°60019 «San Martín de Porres» de Iquitos.

Entre los actos estaban el izamiento del Pabellon Nacional a cargo de la Directora del ODEC, Sra. Judith Sanjurjo de Rodriguez. Se escucharon también las palabras del Director del C.E. Prof. Jair Marquez Freitas.

La bendición de la nueva infraestuctura corrió a cargo del Rvdo. Padre Raymundo Portelli.
El rompimiento de Champan y el corte de cinta correspondió al Director Regional de Educación Prof. Luis Veintemilla en compañia del Padrino de la misma Ingº Tomás Gonzales Reátegui.
También hubo palabras del Promotor de Colegios Parroquiales, Rvdo Padre Angel Pastor Aparicio.

LECTURAS BIBLICAS DIARIAS

Lunes 24 de Noviembre
Dan 1,1-6.8-20; Sal de Dan 3,52-56; Lc 21, 1-4

Martes 25 de Noviembre
Dan 2,31-45; Sal de Dan 3,57-61; Lc 21,5-11

Miércoles 26 de Noviembre
Dan 5,1-6.13-14.16-17.23-28; Sal deDan 3,62-67; Lc 21,12-19

Jueves 27 de Noviembre
Dan 6,11-27; Sal de Dan 3,68-74; Lc 21,20-28

Viernes 28 de Noviembre
Dan 7,2-14; Sal de Dan 3,75-81; Lc 21,29-33

Sábado 29 de Noviembre
Dan 7,15-27; Sal de Dan 3,82-87; Lc 21,34-36

parecer tanto esfuerzo y tanta disposición a mantener intacta la integridad nacional, no halla la correspondencia adecuada en aquellos a quien especialmente se dirige.

Esta América que se proclama hermanada en tantos ideales y en tantos objetivos, tiene ya que volverse sobre sí misma y reflexionar con serenidad y con sinceridad en torno a la significación de actos y actitudes. No es posible, ni razonable, ni amistoso, ni medianamente cercano a la hermandad que se proclama, que surjan conflictos semejantes que obliguen a la manifestación y al grito en las calles.

Un somero análisis sobre la materia debería ser, de por sí, estímulo suficiente para encontrar parecidos y motivos de unión y no volver a pensar en reivindicaciones imaginarias y, mucho menos en desquites y venganzas que encienden odios y reviven enemistades entre vecinos y hermanos.

Al borde del fin de siglo, en la línea del nuevo milenio que se aproxima, por esos mundos de naciones dispares, pobladas de grandes diferencias entre ellas, se buscan los parecidos, los elementos de la unión y todo aquello capaz de estimular la voluntad hacia la integración y se van forjando federaciones y nuevas formas de vida que hagan ahuyentar las visiones del odio que sumió en sangrientas guerras a esas naciones en el pasado.

Aquí, en cambio, en esta parte de América, en donde tantos motivos de aproximación se vislumbran por todas partes, sólo se detienen el pensamiento y las intenciones en aquello que puede ahondar la separación, en hechos, cosas y actitudes que enfrentan a los pueblos, agravan los odios y crean constantemente la hostilidad entre hermanos.

A lo largo de la historia, en estos años que siguieron a la última gran guerra, se han creado instituciones, acuerdos, conferencias de variada índole, todas ellas con la misma finalidad: promover la paz, afianzar la amistad, robustecer la hermandad entre pueblos que tantos motivos tienen para marchar unidos.

Y bien, en apariencia todas las instituciones funcionan, todas ellas cumplen un papel preponderante en las naciones en que se les ha fijado la sede en la que se elaboran bellos documentos con más hermosas declaraciones. Se intercambian apretones de manos y efusivos abrazos, pero al momento de poner en marcha todos esos acuerdos, surgen vivas y agresivas las dificultades y objeciones y todas las firmas de los delegados y los denodados esfuerzos de los que elaboraron fatigosamente los documentos se extravían por intransitables vericuetos por los que es imposible realizar una sola buena acción dirigida a la unión y al fortalecimiento de la amistad y la buena vecindad.

Ante esta descarnada perspectiva, ¿quedarán todavía perspectivas y esperanzas para América?



a vuelo de ronsapa

★ **SE ABRIO LA SEMANA CON EL HORROR DE EGIPTO.** El fundamentalismo islámico que ronda por Egipto desde hace algunos años se hizo visible y tangible, en toda la brutalidad de que es capaz, junto a los monumentos arqueológicos de Luxor, cerca de la antigua capital de Tebas. Fueron los integrantes de la organización terrorista Unión Islámica, «Gamaa Islamija», el nombre árabe, los autores de esta hazaña (¿?) de barbarie inigualable.

★ **LOS TERRORISTAS DISPARARON ARMAS AUTOMATICAS** contra el autobús de un grupo de turistas ante el templo de Hatshepsut. Dispararon sin ton ni son, con odio incontenible ante todo el que y lo que estuviera al alcance de sus armas. Resultado: 57 turistas muertos. De ellos 43 eran suizos, 10 japoneses, 4 británicos. ¡Excelente forma de empezar la «guerra santa»! Egipto se veía como la nación más segura del mundo islámico. Más avanzada que las otras, mejor organizada, más segura, más culta, precedida de un historial que le daba una cierta liberalidad que la diferenciaba de todas las demás, en suma, muy lejos del fundamentalismo islámico que, en mayor o menor grado, la hacía diferente. Al parecer todo eso quedó sepultado entre las ruinas de la vieja Tebas.

★ **TODO EL MUNDO HA PROTESTADO CONTRA ESTA BARBARIE.** Desde las Naciones Unidas hasta el más insignificante de los estados del mundo. ¿Y qué? ¿Qué se saca en limpio con esa protesta? Nada. Los terroristas están dispuestos a seguir con su plan de muerte. Caiga quien caiga. Para eso se han agrupado ¡patrióticamente! para defender su nación, su país, su patria, de la contaminación occidental, para implantar a sangre y fuego la doctrina en la que creen y en la que deben hacer entrar a sus paisanos a cualquier precio. Esta es una de las formas con las que actúan estos grupos, la más bestial de todas las que puede ofrecer el fundamentalismo. Las demás son parecidas.

★ **CON TODO, BIEN QUE EN EGIPTO ESAS FORMAS** no son habituales, no es la primera vez que así se procede. Recuérdese el asesinato del presidente de la nación Anwar al-Sadat, hecho ocurrido en 1981 en momentos en que Sadat presidía un desfile militar en El Cairo. Un grupo de soldados que participaba en el desfile, al momento de pasar ante el estrado presidido por Sadat, enfilaron las armas hacia él y lo acribillaron a balazos. Ninguno de esos soldados salió con vida, pero seguramente no eran ellos los únicos conjurados. Dieciseis años han transcurrido desde aquel momento y vale preguntarnos, ¿Son los asesinos de hoy semilla de los de aquella época? Al parecer Egipto había eliminado el terrorismo y cuando menos pensaba aparecieron éstos en Luxor. Ahora que el fundamentalismo islámico está tan extendido, prodrá Egipto eliminarlo o, cuando menos someterlo?

★ **Y MIENTRAS ESTOS SE ENSAÑAN EN EGIPTO** los otros continúan afinando puntería en otros países. Por el momento es Argelia la más castigada. Pareciera que el gobierno argelino carece en absoluto de toda posibilidad de reprimir el terrorismo. Y lejos de allí, en Irak, gobierna otro personaje siniestro: Saddam Hussein derrotado en la «guerra del Golfo» pero no rendido sin condiciones, se cansó ya de cumplir esa especie de «Tratado de Versalles» que las potencias vencedoras le impusieron como tributo de guerra y asoma por todas partes la oreja de la rebeldía. Es evidente que la tensión aumenta de día en día. Hasta el momento no cumple con las amenazas lanzadas, pero ahí están y nadie puede predecir qué se le ocurrirá a Hussein.



Una turista no identificada es escoltada en el aeropuerto militar El Cairo, luego de sobrevivir a un atentado de militares en el templo de Hatshepsut en Luxor

★ **POR SI FUERA INSUFICIENTE LA LABOR** de los terroristas, el tiempo y el clima colaboran por su parte con el estropicio que da gusto. Raro es el día que no nos llega la noticia, o la noticia múltiple repetida en muchos sitios en que el desborde de los ríos y parecidos accidentes envuelven a las naciones y los pueblos en un terrorismo climático que tortura a pueblos y, a veces, a naciones enteras si éstas son pequeñas. Viven al sobresalto con miedo inspirado por los desastres. De manera que el miedo es doble o triple en este mundo de agigantados progresos y a dos pasos del fin de siglo.

MOTORES FUERA DE BORDA

Johnson

REPRESENTADOS EXCLUSIVAMENTE POR

COREPSA

GRANDES OFERTAS CON LA COMPRA DE MOTORES FUERA DE BORDA "JOHNSON" DE CUALQUIER CABALLAJE Y REPUESTOS LEGITIMOS

VISITENOS HOY EN:

Putumayo 141 - 145 Teléfs.: 23-4301 y 23-2362
Fax: 094 23-3708

Y APROVECHE NUESTROS PRECIOS

1997

Recursos naturales:

NUEVA LEY, VIEJOS ATROPELLOS

Alberto Chirif

En junio pasado el Congreso aprobó la *Ley Orgánica para el Aprovechamiento de los Recursos Naturales*. ¿Es positiva esta Ley para el uso racional de los recursos naturales y el reconocimiento de los derechos adquiridos por la población campesina e indígena, que tienen una larga tradición de manejo sostenible del medio ambiente? No, ciertamente no. Peor aun, la norma atenta contra ellas.

La Ley contiene declaraciones engañosas, como aquella referida *al derecho de los ciudadanos a ser informados y a participar en la definición y adopción de políticas relacionadas con la conservación y uso sostenible de los recursos naturales* (Art. 5º), que ha sido casi textualmente tomada del Código del Medio Ambiente. Si bien el principio enunciado es digno de aplauso, su incumplimiento sistemático en casos anteriores lo ha convertido en letra muerta. Por ejemplo, cuando el gobierno aprobó la Ley 26505 (*de inversión privada en el desarrollo de las actividades económicas en las tierras del territorio nacional y de las comunidades campesinas y nativas*), que entre otras cuestiones permite y favorece la parcelación de las tierras comunales, a pesar del rechazo que expresaron al respecto las organizaciones indígenas de la Amazonía.

¿Qué significa ser informados y participar en la definición de políticas ambientales? Tomemos el caso de los estudios de impacto ambiental (EIA) en el caso del petróleo. La propia empresa interesada en su explotación convoca a concurso a las consultoras aprobadas por el Ministerio de Energía y Minas, elige la ganadora y la contrata, es decir, le paga. A la audiencia pública en que se exponen los resultados del EIA, sólo pueden asistir quienes han presentado solicitudes en los plazos determinados por el Ministerio y pasado por la criba burocrática. Los oyentes, por último, sólo llegan a escuchar un *resumen ejecutivo* debidamente editado *para no comprometer la seguridad empresarial*.

Otra forma de participación que contemplaba el CMA era el de-recho de las personas a interponer acciones ante los tribunales en defensa del medio ambiente y los recursos naturales y culturales, incluso en los casos en que no se afectase directamente el interés del demandante. Al año de vigencia la medida fue precisada con una amenaza: cuando la acción sea desestimada, el denunciante será responsable de los daños y perjuicios que hubiera causado. (Decreto Legislativo 757, *Ley Marco para el Crecimiento de la Inversión Privada*). Por desgracia para el Estado, el desánimo cundió entre los amantes de la naturaleza, ya que de otra forma, a juzgar por la actitud que demuestra la justicia en el país, el mecanismo se habría convertido en una importante fuente de captación de recursos para el fisco.



Pero existen aún otras pruebas del poco interés de este gobierno por el manejo racional del medio ambiente: ha levantado la prohibición de internar al país *residuos o desechos*; ha autorizado la explotación de los bosques de protección (si bien la nueva *Ley de Áreas Naturales Protegidas* limita esta acción a actividades que no pongan en riesgo la cobertura vegetal, el problema es quién define cuáles son ellas); y ha dado luz verde al aprovechamiento energético y de recursos naturales no renovables en áreas naturales protegidas, al derogar un artículo del CMA que lo prohibía (72º) y otro que lo autorizaba restrictivamente (73º), pero establecía que las empresas debían pagar los costos de reposición de los recursos afectados.

Es significativo que la Ley de Recursos Naturales haya excluido de sus alcances los convenios de seguridad suscritos por el Estado con anterioridad a su vigencia y que no modifique las garantías contenidas en los contratos-ley, es decir, en los contratos petroleros. Habida cuenta del poder contaminante de esta actividad, la exclusión pone de manifiesto el desinterés del Estado en el tema medioambiental.

El negro panorama diseñado por leyes anteriores para las comunidades campesinas y nativas (comenzando por la Constitución) se ha visto aun más ensombrecido por la Ley que comentamos. Los artículos 17º y 18º establecen disposiciones de apariencia benéfica pero que en realidad les recortan derechos reconocidos, entre otros, por la Ley Forestal (D.L. 21147). En efecto, desde 1975 esta norma les garantizaba exclusividad en el aprovechamiento de los recursos de flora y fauna existentes en sus territorios titulados. Resulta que ahora sólo pueden beneficiarse de aquellos que están en el entorno de sus tierras, aunque sin exclusividad y únicamente para atender sus *necesidades de subsistencia y uso ritual*, y siempre que no existan *derechos excluyentes de terceros o del Estado*. Peor aún, tratándose de los recursos de sus propias tierras tituladas, sólo tendrán *preferencia* para su aprovechamiento, ¡salvo también que existan los citados derechos excluyentes! El caso puede ser aún más grave, ya que entre los recursos naturales definidos por la Ley está el suelo, sobre el cual podría perpetrarse el macabro atentado de disponer que las comunidades no tengan exclusividad en su uso.

El panorama es sombrío y sólo queda confiar en la fortaleza de las organizaciones indígenas y campesinas para defender sus derechos. ✸

INCA KOLA
MARCA REG.

Antonio D´Onadio Lagrotte:

EN IQUITOS SE VENDEN MEDICAMENTOS «BAMBAS»

El Decano del Colegio de Químicos-Farmaceúticos de Loreto, Q.F. Antonio D'Onadío Lagrotte denunció que la población local estaría adquiriendo una serie de medicamentos falsificados o sin la garantía del caso. Algunas de estas medicinas se estarían ofertando en ciertas boticas, responsabilizando de este grave delito a la falta de control por parte de las autoridades competentes. Estos medicamentos carecen de registro sanitario y si lo tienen no es sobre la misma envoltura sino sobre un papelito adherida a ella, lo que ya pone en duda su autenticidad. De igual modo se estarían ofertando medicamentos que carecen del registro de «fecha de vencimiento».

Paralelamente la Dirección Regional de Medicamentos, Insumos y Drogas, DIREMID, dependiente de la Dirección Regional de Salud viene invocando a la población a que se abstenga de adquirir medicamentos que carezcan de Registro Sanitario, dado que probablemente sean productos falsificados.

Para el Q.F. Antonio D'Onadio Lagrotte, la venta de estos productos «bambas» se debe a la ausencia de químicos farmaceúticos en los centros de expendios, pese a que la nueva Ley General de Salud obliga a propietarios de farmacias y boticas a contar con los servicios de estos profesionales para un mejor control de calidad de los medicamentos que ofertan.

En nuestra ciudad se encuentran registrados en el Colegio de Químicos Farmaceúticos de Loreto 60 profesionales; de esa cifra menos de la mitad laboran en alguna farmacia o botica, el resto se dedica a otros menesteres, laboran en la administración pública o se encuentran ausentes de nuestra ciudad. En el interior de la Región la única ciudad que cuenta con 4 farmacias y 4 boticas es Yurimaguas donde se encuentra registrado un Q.F.

De los 49 establecimientos (14 farmacias y 35 boticas) que funcionan en nuestra ciudad, son pocos los que están regentados por Químicos Farmaceúticos. Por cierto que hay farmacias y boticas que cumplen con el Art. 65 de la Ley 26842, el resto al parecer estaría siendo caso omiso de este dispositivo. Se sabe también que la mayoría de químicos farmaceúticos no permanecen en las farmacias o boticas el tiempo que estipula la ley, sino únicamente 4 horas diarias, por el bajo sueldo que ofrecen los propietarios de estos establecimientos. Pese a que la propuesta del Colegio de Químicos Farmaceúticos es de un honorario de S/. 1,000 mensuales; sin embargo hay profesionales que cobran 300 soles por regentar una botica.

Para La Dirección Regional de Medicamentos, Insumos y Drogas, DIREMID el funcionamiento de boticas y farmacias sin contar con un Químico Farmaceútico es responsabilidad de la Municipalidad de Maynas, que pese a contar con los informes de la Dirección Regional de Salud, sigue brindando Licencias de Funcionamiento a estos establecimientos. De acuerdo a las nuevas normas legales la entidad Municipal es ahora la encargada de otorgar las autorizaciones sanitarias.

Según la Directora del DIREMID, Q.F. Lidia Castillo Solorzano, las boticas que carecen de un regente profesional desde hace años, y que inclusive varios de sus propietarios han sido llevados al poder judicial, pero que siguen funcionando son: «Aguirre», «Giovanna», «San Martín», «Las Vegas», «Corazón de Jesús», «Castilla», «Requena», «Mónica Janet», «Chari», «San Juan», «Disorsa» (droguería)

La nueva Ley General de Salud establece que el Q.F. es responsable de la identidad, pureza, buen estado, distribución, venta y adquisición de los productos farmaceúticos, así como de orientar al consumidor de la calidad de un medicamento. En su ausencia, al público le pueden estar ofertando medicamentos sin las garantías del caso.

Hasta antes de la promulgación del D.S. 016-90, el funcionamiento y propiedad de las farmacias solamente podía estar a cargo de un químico-farmaceútico; el servicio era más honesto, inclusive, podían elaborar personalmente las «fórmulas magistrales». Pero es a raiz de la puesta en vigencia de esa neoliberal norma legal que aparecieron de la noche a la mañana una serie de boticas. Cualquier persona natural o jurídica puede abrir este tipo de establecimiento con tal de cumplir con el requisito de contar con Químico Farmaceútico.

En la actualidad el Dr. Máximo Meléndez Cárdenas de la farmacia «Meléndez» es el único Químico Farmaceútico que todavía ofrece medicamentos elaborados bajo el sistema «fórmulas magistrales» a base de productos regionales que elabora en su propio laboratorio.

Otras de las anomalías detectadas en las boticas y farmacias y que escapan del control de la DIREMID es la venta deliberada de medicamentos bajo receta médica. Las estadísticas de atenciones en emergencia de pacientes que autoadministran medicamentos aumentan cada día. En ciertas boticas ofertan sin ningún escrúpulo anfetaminas, antidepresivos, ansiolíticos, inclusive el famoso «citotec» un antiusuroso, pero que es utilizado como un potente abortivo, que es uno de sus efectos colaterales de este medicamento, inclusive hay médicos que lo recetan para estos fines.



Pocos saben que hay dos tipos de medicamentos que se expenden en farmacias, boticas y en tiendas comerciales. Los de **venta libre, son** los medicamentos que han tenido autorización para poder ser comercializados, en cualquier establecimiento dentro de un local donde las condiciones sean adecuadas, como por ejemplo los analgésicos. No significa una venta libre en plazas, porque desde el momento que el medicamento está expuesto al medio ambiente comienza a sufrir transformaciones y cambios en su

composición, en su consistencia y eso puede ser dañino para la salud del que lo adquiere.

Los que se encuentran en la categoría de venta restringida, son aquellos medicamentos que para ser vendidos en las farmacias y boticas requieren de prescripción médica, sobre todo de los antibióticos, antisicóticos, antihipertensivos, los cardiovasculares, los barbitúricos o narcóticos. Como el control es nulo en nuestra ciudad es fácil deducir que para los propietarios de ciertas farmacias y boticas es mucho más importante vender a toda costa que brindar un buen servicio, sin importarles los peligros que corren las personas que adquieren este tipo de medicinas.

La DIREMID se ha justificado ante la obligación de hacer cumplir la venta de medicamentos por prescripción médica, señalando que su personal tendría que estar todo el día en cada establecimiento. Sus inspecciones se limitan a exigir y fiscalizar el cumplimiento de las normas vigentes en cuanto a la calidad y control sanitario.

Según, la responsable de la DIREMID, Q.F. Lidia Castillo Solorzano, las inspecciones que realizan son periódicas o inesperadas como cuando hubo la alerta ante la venta del Lincocín 500 mg. que felizmente no se encontró en ningún establecimiento. Por otro lado también ha resultado infructuosa las inspecciones a los puestos ambulatorios ubicado en los mercados y ciertas bodegas que se realizan en coordinación con la Fiscalía y la Municipalidad de Maynas. Siempre que realizan estas campañas decomisan una gran cantidad de productos falsificados y desactualizados como ambióticos, vitaminas, cremas, óvulos, anticonceptivos.

Es probable que la mayoría de los productos que venden los ambulantes han sido desechados por las boticas y las droguerías; pero nadie sabe de que forma llega al poder de estos vendedores. De nada sirve que en estos momentos las autoridades decomisan estos productos deteriorados (que por estar en la intemperie han sido transformados en su composición) puesto que al día siguiente «los comerciantes» aparecen en el mismo lugar ofertando otro lote de medicamentos «bambas».

Al respecto la DIREMID ha hecho un llamado a la población para que se abstenga de adquirir estos medicamentos porque puede poner en riesgo su vida. Así mismo invoca a la ciudadanía a denunciar la venta de los medicamentos dudosos, indicando el nombre de la entidad donde se ofertan; inclusive, señala la Dirección Regional de Medicamentos, el público debe hacer llegar su queja por las medicinas que le han causado algún daño o que nò cumplen con las especificaciones que ofrecen. La DIRIMID con las pruebas está facultada para iniciar las investigaciones del caso. Su teléfono es 241713 o acercarse a su local, cuadra 6 de la calle Putumayo.

La duda de las autoridades se centra en la gran cantidad de productos importados que se ofrecen en Iquitos y por la existencia de muchos proveedores, lo que implica recomendar al público tener cuidado al adquirir estos productos que pueden ser de baja calidad como los provenientes de Ecuador y Colombia, a excepción de la farmacopea brasilera que ofrece cierta garantía.

Oficialmente se sabe que el Ministerio de Salud ha prohibido la venta de los siguientes productos farmaceúticos: «Templuramina», comprimidos de Farmandina «Dietocal», «Diomeride», y «Ergaril». Ha ordenado también el retiro en forma definitiva de los siguientes productos:



«Cloromezanona» o todo aquel que contenga este producto «Lincocín, cápsula x 500 mg», con excepción de la marca UPJOHN «Antalgina» en 10 ml.

Según la Línea Roja de la Dirección General de Medicamentos, Insumos y Drogas, DIGEMID, (Lima), los pacientes que ingirieron, por ejemplo, el LINCOCIN 500 mg en cápsulas mostraron el cuadro clínico caracterizado por mareos, somnolencia, espasmo facial, cefalea e insomnio, distonía aguda cervicofacial, síntomas extrapiramidales y diskinesea tardía.

De otro lado queremos informar que en la Dirección Regional de Salud existe una lista de farmacias y boticas multadas este año por vender medicamentos adulterados o por mostrar medicinas con fecha de vigencia vencida. Los propietarios de los establecimientos afectados aducían que los productos se encontraban en los stand por casualidad o «habían sido separados» para ser canjeados por las droguerías. Hubo también sancionados por vender medicamentos sin el registro sanitario. Las multas oscilan entre 500 y 600 soles (30 % de la U.I.T.)

El Dr. Antonio D'Onadio Lagrotte ha confesado a Kanatari que tras regentar su farmacia de la calle Próspero por espacio de 38 años podría cerrarla en cualquier momento porque, en su opinión, la venta legal de los medicamentos ya no es un negocio rentable dado que las medicinas tienen un alto costo.

Si en los últimos años se han incrementado hasta en 400 % y cada día disminuye la clientela, nadie se explica por la aparición repentina de nuevos establecimientos. El Decano de los Q.F., don Antonio D'Onadio Lagrotte supone que podría ser po r los trámites y requisitos que ahora son menos engorrosos.

El alto costo de las medicinas ha motivado que la gente recurra a las medicinas naturales a base de plantas y elementos de origen animal, cuyos efectos dependen, sin lugar a duda de la autenticidad del producto. Uno de los lugares más concurridos por la población para plantas medicinales es el pasaje «Paquito» en el mercado Belén; sin embargo se ha detectado que muchas de las raices y cortezas no son originales y nadie garantiza al comprador que las medicinas manipuladas y envasadas rudimentariamente que ahí se ofertan sean productos auténticos. Tampoco hay quien les controle por lo que es probable que en ese lugar al público se le esté dando «gato por liebre».

En este caso lo recomendable es que la población acuda a la farmacia de la DIRIMID, donde se vienen ofertando una serie de medicamentos a bajísimos precios y que tienen el mismo principio activo que los fármacos comerciales, sólo que son de diferentes laboratorios y tienen diferentes nombres. Cada uno de ellos establece sus costos, saca sus precios a las farmacias y sus precios al público. Un mismo producto puede tener alto precio pero su efecto curable es el mismo de otro medicamento más barato.

Mucho de los fármacos que se comercializan en las farmacias o boticas tienen un alto costo por su envoltura de lujo, la impresión del nombre a todo color o porque viene adherida una cucharita de plástico o un gotero adicional. Se suma a este alto costo la transacción comercial de los laboratorios pese que emiten sus listas con margen de utilidades hacia las farmacias, margen que generalmente es el 37 % y del cual no pueden excederse las farmacias y boticas.

Fernando Nájar

ESPECTACULAR RECUPERACIÓN DE LA POBLACIÓN DE CHARAPAS EN EL PACAYA



José Álvarez A. (*)

¡BIENVENIDAS A CASA, CHARAPAS!

Después de estar durante años al borde de la extinción local, por fin se enciende una luz de esperanza para nuestras entrañables charapas.



Vista de una playa de incubación en el Pacaya. El apoyo financiero del Gobierno Regional, INRENA, municipios locales y organismos privados, ha hecho posible que hoy un bien preparado y motivado cuerpo de guardaparques, con la colaboración de algunas comunidades, esté salvando de la extinción a la charapa.

La "charapa" *(Podocnemis expansa)* es uno de los animales más representativos de nuestra fauna silvestre, y hasta podríamos calificarla como el animal emblemático de los loretanos, pues a ella le debemos el calificativo de "charapas". La charapa fue tradicionalmente, hasta principios de este siglo, una de las fuentes de proteína más importantes para la población indígena amazónica. Estos enormes quelonios, junto con las taricayas, poblaban por cientos de miles los principales ríos y lagos amazónicos, y se alimentaban durante las crecientes de frutos y plantas acuáticas en los bosques inundados.

El famoso explorador inglés A. Wallace, que visitó el Amazonas a mediados del siglo pasado, describe en sus memorias que, solamente en una playa frente a Manaos, se recolectaban anualmente más de cinco millones de huevos de charapa. En esos años, con los huevos de charapa se elaboraba aceite de alumbrado, que se exportaba a Europa. Los primeros misioneros que visitaron el Amazonas también hablan de las famosas "charaperas", especie de despensas donde los indígenas guardaban y alimentaban charapas, que les servían de alimento durante todo el año.

La excesiva e inmisericorde explotación a la que ha sido sometida la charapa, sobre todo en este siglo, tanto para aprovechar sus huevos como su carne, ha colocado a este apacible animal al borde de la extinción. Hoy sólo queda en Loreto una población protegida de charapas en la R. N. Pacaya-Samiria, y un número indeterminado de ejemplares, que no debe pasar de algunos cientos, esparcidos por algunos ríos apartados, como el Putumayo, Yavarí, Aguarico, Curaray y Tigre, donde son perseguidos de forma implacable por el hombre, por lo que probablemente desaparezcan a corto plazo.

SALVANDO LAS CHARAPAS

La charapa está protegida por la legislación vigente, y está prohibido tanto capturar ejemplares adultos o juveniles, como recolectar y comercializar sus huevos. Sin embargo, la acción ilegal de los desaprensivos infractores era tan "eficiente" que, desde hace ya décadas, prácticamente ningún nido se salvaba del saqueo, y por tanto no nacían charapitas para asegurar la perpetuación de la especie. La situación es tanto más grave, por cuanto los infractores también capturan cuando pueden ejemplares adultos, mermando año tras año la raleadísima población reproductora. Hace unas tres semanas, por ejemplo, apareció en los medios de prensa locales la noticia del decomiso, por parte de la Poli-

CUADRO 1:

Resultados de manejo de charapa *(Podocnemis expansa)* entre 1994 y 1997 en la R. N. Pacaya-Samiria (según datos del INRENA-Iquitos).

Año	N° de nidos	N° de huevos	N° de crías
1994	137	11,128	9,187
1995	251	22,370	12,109
1996	544	61,665	40,088
1997	867	86,662	56,330*
TOTAL	1,799	181,825	117,714

*Cifra estimada

CUADRO N° 2

TOTAL	DESOVES EN R.N. P-S		TOTAL NIDADAS SEMBRADAS	
	Pacaya	Samiria	Pacaya	Samiria
1994	260	?	95	(42)
1995	289	288	111	142
1996	371 (+50?)	278 (+7)	331	217
1997	612 (+?)	311	612	255

cía Ecológica, de un número de animales silvestres en la Motonave "Morona", entre los que se encontraban taricayas y una charapa adulta. Este tipo de hechos, lamentablemente, casi nunca son castigados con todo el peso de la ley, que establece pena de cárcel y fuertes multas para el tráfico de especies en peligro de extinción como la charapa.

Hacia 1979, la última población significativa de charapa en Loreto se había refugiado en la R. N. Pacaya-Samiria. Pero aún ahí los infractores hacían de las suyas y seguían extrayendo ilegalmente huevos y adultos. Este año, el Nat. finlandés nacionalizado peruano Pekka Soini, inició su trabajo pionero de incubación de huevos de charapa en playas artificiales en el Pacaya. Con la ayuda de algunos profesionales del Ministerio de Agricultura, con los escasos medios con que contaba, y teniendo que lidiar con infractores y malos periodistas que le hicieron la guerra por la labor que hacía, Soini continuó investigando e incubando huevos de charapa por años, al principio unas decenas de nidos, luego hasta varios millares de huevos. Sin embargo, las crías que eclosionaban de la playa artificial de Soini apenas llegaban a reponer las pérdidas de charapas adultas capturadas por los infractores, y la población seguía sin incrementarse. A principios de los 90, un censo reveló que la población de charapas hembras reproductoras en la R. N. Pacaya-Samiria apenas alcanzaba los 500 ejemplares, mientras las pérdidas anuales por los infractores, y por depredación y mortalidad naturales, se calculaban en más de la décima parte de la población cada año (entre 25 y 50 adultas). La situación, por tanto, era crítica, máxime cuando se tiene en cuenta que **ninguna charapa nace hoy en nidos naturales**, y que su supervivencia depende exclusivamente de aquéllas nacidas en playas artificiales.

Hoy Soini sigue investigando, con el apoyo del IIAP, para mejorar las técnicas de incubación de nuevos de quelonios, e incrementar los índices de supervivencia. Este año ha elaborado y difundido un pequeño manual entre guardaparques y comuneros con instrucciones básicas de manejo de quelonios.



El Blgo. Manuel Vásquez, dinámico jefe de la cuenca del Pacaya que ha sufrido repetidas agresiones por enfrentarse a los poderosos traficantes de fauna silvestre, muestra compungido el resultado de la criminal acción de los infractores: un casco de charapa adulta, a la que, aún viva, le han abierto un hueco en el vientre con machete, para extraerle los huevos, y luego dejarla pudrirse en la playa. ¿Qué le haría Ud. al que hizo esto? Piense en ello cuando come huevos de charapa...

PLATA PARA LAS CHARAPAS

Varios factores han venido a romper este círculo vicioso a principios de los 90: el importante apoyo financiero del Gobierno Regional de Loreto a partir de 1991 y, en menor medida, del INRENA a partir de 1994 (también de algunos municipios distritales); el trabajo de ecodesarrollo y educación ambiental de la población que desarrollan en la Reserva algunas ONGs y el mismo INRENA; y el involucramiento de las comunidades en el manejo de quelonios dentro de la reserva. Los dos o tres mil huevos de charapa que sembraba Soini al año hace una década en Pacaya se han transformado en 86,662 sembrados en ambas cuencas en 1997 (ver cuadro adjunto), y una cifra similar de huevos de taricaya.

El año 96 ya comenzó a incrementarse sustancialmente el número de hembras reproductoras. Sin embargo, el salto mayor se ha producido este año: se calcula que han depositado sus huevos cerca de 900 hembras reproductoras, varios cientos de ellas "primerizas", es decir, que salen a poner por primera vez. Estas primerizas son, sin duda alguna, las **"hijas de Pekka"** es decir, las supervivientes de las nidadas

que sembró Pekka Soini en el Pacaya a fines de los 80. Dentro de 8 ó 9 años, cuando salgan a poner las supervivientes de los 86,662 huevos sembrados este año, podremos ya decir con tranquilidad que por fin se salvó la charapa.

Lo interesante de esto es comprobar el incremento de hembras reproductoras en ambas cuencas en los últimos años (ver cuadro 2). Según las evaluaciones realizadas por Soini y sus colaboradores, la población se mantuvo en un frágil equilibrio hasta 1996, en que se detectó un incremento sustantivo de reproductoras en Pacaya, y aún más en 1997, mientras en Samiria ha permanecido casi constante hasta 1997, en que se nota un ligero incremento, fruto probable de la incubación de huevos de charapa realizada en Samiria por personal de COREPASA a fines de los 80. Cabe destacar que el trabajo de incubación de nidos fue realizado por Soini en Pacaya hace 8-12 años, más no en Samiria.

Hoy, gracias a la eficiente política y al entusiasmo del Jefe de la Reserva, Ing. Luis Benítez, numerosas comunidades son capacitadas y participan activamente en las tareas de recolección y siembra de huevos de quelonios, y en las de vi-gilancia dentro de la Reserva. El involucramiento de las comunidades es quizás el factor que más ha influido en la recuperación de los quelonios acuáticos (y de la fauna silvestre en general), pues los que antes eran infractores que se dedicaban a saquear nidos y adultos, hoy se han convertido en guardaparques voluntarios que ayudan colectando y sembrando huevos, tanto en las playas artificiales dentro de la Reserva como en las de sus comunidades.

Este año han sido ya 13 comunidades las involucradas en el manejo de quelonios acuáticos, 5 en el Ucayali-Canal del Puinahua, y 8 en el Samiria, Marañón y Yanayacu-Pucate. Con varias de estas comunidades, la Administración de la Reserva ha iniciado también un programa experimental de manejo de paiche y arahuana en algunas cochas, con excelentes resultados.

La taricaya, aunque nunca ha estado tan en peligro como la charapa, también se ha recuperado de forma espectacular: hoy abunda en la Reserva, y numerosas comunidades se benefician de la cosecha de sus huevos (parte de ellos se cosechan para consumo, parte se siembran en playas artificiales, y las crías que eclosionan son liberadas en cochas de la comunidad).

Según datos de la Administración de la Reserva, en 1996 y 1997 se incrementó también sustancialmente la siembra de nidos de taricaya dentro de la Reserva: de apenas 92 nidos en 1994, a 1,276 nidos y 42,391 huevos en 1996, y a 2,248 nidos y 73,214 huevos en 1997. A estas cifras se debe añadir los resultados de manejo de taricaya por parte de comunidades, fuera del ámbito de la Reserva: de apenas 84 nidos en 1994, se incrementó a 1,545 nidos y 34,538 huevos en 1996, y a 2,198 nidos y 69,648 huevos el presente año. El total estimado de crías de taricaya que se han liberado en los últimos cinco años es de 109,213 dentro de la Reserva, y de 96,586 en las comunidades aledañas.

Hay, sin embargo, infractores recalcitrantes que siguen haciendo de las suyas. Todos los años son sorprendidos algunos dentro de la Reserva con huevos de charapa y taricaya extraídos ilegalmente y, lo que es más grave, con ejemplares adultos de ambas especies. Ante el incremento de taricayas y charapas juveniles, los desalmados infractores están utilizando redes con tamaño de malla e hilo adecuados para capturar específicamente estos animales, y el daño que están produciendo en las poblaciones de quelonios, que apenas se están recuperando, es grande. Este año ya han sido decomisadas varias de estas "diabólicas" redes taricayeras, y varias decenas de taricayas y charapas juveniles han sido salvadas del sacrificio seguro y liberadas. Es de esperar que a alguno de estos delincuentes (sólo así se puede calificar a los que hacen cosas como las de la foto) se le aplique todo el peso de la ley y pase varios años en la cárcel, junto con algún traficante de los que comercia con los animales en Iquitos, lo que serviría de ejemplo para los demás.

(*) Investigador del IIAP

MUERTE EN CADENA: EL EJEMPLO DEL "DODÓ"

La extinción de la charapa no sólo significaría una pérdida irreparable de un recurso natural, con gran potencial como fuente de alimento e ingresos para la empobrecida población rural: la charapa es un eslabón muy importante en la cadena trófica de la selva inundable, y su extinción puede acarrear un desequilibrio ecológico de impredecibles consecuencias.

Aunque se conoce todavía muy poco de la biología y del régimen alimenticio de las charapas, sí sabemos que es un importante agente dispersor de semillas de plantas adaptadas al bosque inundado; su desaparición, como la de cualquier otro dispersor de semillas, podría desencadenar un desequilibrio ecológico y la extinción en cadena de las plantas que dependen de ella para su dispersión, y ésta a su vez la de los animales que dependen de estas plantas, y así sucesivamente.

Algo así estuvo a punto de ocurrir en la isla Mauricio, en el océano Índico: cuando llegaron los portugueses hace cinco siglos, encontraron que esta despoblada isla era habitada por una paloma gigante incapaz de volar, el famoso "dodo" o *Didus ineptus*. Los navegantes hicieron presa fácil de este indefenso animal para abastecer de carne sus bodegas, y en menos de un siglo el dodo pasó a engrosar la lista, en ese tiempo todavía incipiente, de los animales llevados a la extinción por el hombre.

Más de cuatro siglos después, los científicos se percataron de que había una especie de árbol en la isla que, aunque producía semillas aparentemente fértiles, éstas no germinaban, y sólo quedaban algunos ejemplares centenarios. Un científico pensó que esto podría tener relación con la desaparición del dodo, y se le ocurrió la idea de dar a comer las semillas a un pavo. Las semillas, después de pasar por el tracto digestivo del pavo, fueron sembradas, y ¡oh sorpresa!, germinaron y el árbol en cuestión pudo salvarse de la extinción.

¿Cuántas plantas en la Amazonía (sólo en la Amazonía peruana existen más de 25,000 especies) dependerán de algún animal como el dodó, la charapa, la gamitana o la maquisapa, para dispersar o hacer germinar sus semillas, o para fertilizar sus flores? Es más que probable que muchas desaparezcan antes de que lo sepamos, si no detenemos el actual ritmo de destrucción de la selva.

noticias locales

Viernes 14 de Noviembre

Una nueva partida de pasta básica de cocaína fue incautada en el puerto de Masusa por personal de la Divandro. La droga incautada está valorada en US$ 18,115.

El grupo de teatro «Teatro Libre» inauguró con éxito su última obra «El médico a palos» de Moliere. Los siete integrantes de este grupo llevaron a cabo su actuación en el Aula Magna de la Unap. La obra contó con el apoyo de la Alianza Francesa de Iquitos.

El Alcalde de Maynas Jorge Chávez Sibina visitó diversas obras de asfaltado que están llevando a cabo en la calle Dos de Mayo así como las obras de alcantarillado que se están llevando a cabo en el distrito de Punchana.

Sábado 15 de Noviembre

La Asociación Nacional de Periodistas del Perú-Filial Iquitos, eligió la nueva directiva que se encargará de dirigir la institución hasta 1999.

La Fraternidad Cristiana de Enfermos e Impedidos anunció en rueda de prensa la celebración de una Telemaratón programada para el próximo Domingo 23. El objetivo de la misma será recaudar fondos para implementar sus precarios equipos.

Lunes 17 de Noviembre

La Escuela Superior Regional de Música «Lorenzo Luján Darjón» celebra el 35 aniversario de su creación. Las diversas actividades programadas con motivo de este aniversario comenzaron el pasado domingo con el izamiento del Pabellón Nacional por la Directora del Centro Educativo; Pfra. Edith Lilia Cubas.

Con una ceremonia llevada a cabo en el Coliseo Cerrado la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana inició el campeonato universitario Inter-facultades UNAP97 que en esta ocasión fue bautizado como «Rychelmy García Sánchez».

El Colegio de Ingenieros inauguró el primer seminario y mesa redonda sobre Peritaciones Judiciales. La exposición de los temas correrá a cargo del Ing. Adrián Marcelo Montalván Garcés, presidente del Instituto Peruano de Ingeniería Legal y del Instituto Peruano de Valuaciones.

Martes 18 de Noviembre

El Programa Nacional de Asistencia Alimentaria PRONAA-Iquitos tenía previsto inaugurar diversos módulos de panadería, así como talleres. Entre estos se pueden destacar los de primeros auxilios, elaboración de mantequilla, curso sobre turrones de maní y confección de peluches entre otros.

Iquitos recibió la visita de la Dra. Miriam Schenone, titular del Ministerio de la Mujer. La ministra llegó para inaugurar el I Encuentro Regional de Organismos Descentralizados de PROMUDEH.

La ciudad de Requena cuenta desde el pasado sábado con infraestructura telefónica instalada por la empresa Telefónica del Perú. La red inicial cuenta con 250 abonados. También arribó a esta ciudad procedente de Pucallpa, la maquinaria pesada que será destinada a las obras de ampliación de su aeródromo.

Miércoles 19 de Noviem-

Continúan los preparativos para una nueva marcha patriótica a celebrarse el viernes 21. Para esta nueva marcha convocada por el Frente Cívico, el alcalde Chávez Sibina anunció que no hará uso de la palabra por decisión propia.

A raiz de la polémica surgida por la disminución del canon petrolero, el congresista loretano Dr. Jorge Luis Donayre Lozano planteó la formación de una comisión parlamentaria que investigue las verdaderas causas de esta disminución.

Dentro de las actividades que la Quinta Región de Defensa Civil realiza en prevención de los posibles efectos del fenómeno del niño en nuestra región, este organismo, solicitó al INDECI material por un valor aproximado de un millón de nuevos soles.

Jueves 20 de Noviembre

El Colegio de Ingenieros del Perú - Consejo Departamental de Loreto-Capítulo de Ingenieros Pesqueros organiza un curso sobre «acuicultura tropical». Este curso de tres días de duración tendrá como objetivo promover el reconocimiento de sistemas de crianza semi-intensivos, así como dar pautas que ayuden a formular proyectos de inversión específicos.

En campaña que se realizará a partir del próximo día 24, más de 70 mil estudiantes serán vacunados contra el sarampión en Iquitos y en Punchana. La campaña se llevará a cabo hasta el tres de diciembre próximo.



La Telemarathon de este domingo en canal 7 estará destinada a recoger fondos para la Fraternidad Cristiana de Enfermos de la Diócesis de Iquitos.

La Sociedad de Beneficiencia Pública de Iquitos está llevando a cabo la selección y el empadronamiento de 50 personas aproximadamente, las cuales se dedicarán a labores eventuales de instalación y de mantenimiento de jardines y nichos en el Cementerio General de Iquitos.



LA LITERATURA LATINOAMERICANA VISTA POR EUROPA

José Carlos Rodríguez Nájar

La literatura latinoamericana ha sido vista en Europa desde un solo mirador: el exotismo. Son excepciones Jorge Luis Borges y en menor grado Gabriel García Márquez. En el primero saludan su inconfundible talento de cuentistas y en menor cuantía su poesía que la consideran libresca y hermética. En G. García Márquez, reconocen su talento fabulador, desborde de lo imaginario y creador inconfundible del realismo mágico.

Claude Couffon, profesor de la Universidad de la Sorbona (París III), especialista de la literatura latinoamericana, publicó en 1987 en un especial del diario «Le Monde» de París a la ocasión del Primer Salón del Libro, una separata sobre la literatura latinoamericana, en donde hacía recalcar nuestro exacerbado exotismo y que según él esto se debía a una «carencia de identidad cultural». Afirmación muy polémica por cierto, pero que nos lleva a reflexionar sobre la encogida visión que tienen de nuestra literatura, mostrándonos como inocentes fabuladores de una realidad caótica, espeluznante, sin raíces profundas, y, es más, como jocosos contestatarios de nuestras sociedades.

Cierto es también que nuestra historia republicana no nos ayuda, y, como el escritor es un testigo de su época y el que no puede traicionar lo real, el resultado hace ver a otros países y sobre todo a los de Europa como folcloristas bufonescos.

Por ejemplo, cuatro grandes novelas con gran éxito de traducción, testimonian de nuestra pintoresca vida política: «El Señor Presidente» de Miguel Angel Asturias, donde la dictadura aparece como resultado inevitable de nuestras políticas pintorescas, con nostalgia española y grotesca quevediana; el autor guatemalteco (Premio Nobel 1967) da rienda suelta a su imaginario, para encallar en la dura realidad latinoamericana de un realismo trágico de nuestras dictaduras militares.

«El Recurso del Método» del cubano Alejo Carpentier (1), es aun más dramático, se nos presenta a un tirano ilustrado, una suerte de bárbaro con deseos y manías intelectuales «Afrancesado» hasta la ridiculez y llevando a su personaje a través de episodios como la «recogida de libros rojos» que nos recordará mucho la triste y célebre quemada de libros «rojos» por nuestro expresidente Fernando Belaunde Terry. Este personaje admirativo de París «...ese tremendo París, donde los hombres pierden hasta el alma» no es más que un autócrata de irracionales convicciones. Alejo Carpentier juega en parodia con el «Recurso del método» del filósofo francés René Descartes, para hacer más sensible lo irracional del poder absoluto.

«Yo el Supremo» de Augusto Roa Bastos (2), profesor universitario en Francia donde radica desde hace más de treinta años a donde llegó huyendo de otra de las dictaduras de su país (Paraguay), digo la otra ya que él se sirvió para refrescar la memoria de los tiempos, la dictadura de José Gaspar Rodríguez de Francia «dictador perpetuo» del Paraguay (1818-1840) Libro fundamental y decididamente militante, en donde la riqueza del verbo salva la minuciosa descripción de los entretelones del poder dictatorial. «Los pueblos no abdican su soberanía. El acto de delegarlo no implica en manera alguna a que renuncien a ejercerla cuando los gobiernos lesionan los preceptos de la razón natural, fuente de todas las leyes. Unicamente los pueblos que gustan de la opresión pueden ser oprimidos. Este pueblo no es de esos. Su paciencia no es obediencia. Tampoco podéis esperar, señores opresores, que su paciencia sea eterna como la bienaventuranza que le prometéis después de la muerte». Su nilitancia trata de justificar en literatura y nos afirma: «Escribir no significa convertir lo real en palabras sino hacer que la palabra sea real. Lo irreal sólo está en el mal uso de la palabra en el mal uso de la escritura».

«El Otoño del Patriarca» del colombiano Gabriel García Márquez (3), nos lleva a los confines de la inverosimilitud, pero es sin duda ahí donde radica la prosa del colombiano: «...imagínese, una vaca en el balcón de la patria, qué cosa más inicua, que país de mierda». Aquí nos narra la decrepitud de un dictador quien llega a festejar su centenario en el poder. Patricio Aragonés, el dictador de turno es pues una caricatura vulgar: «...cuando yo me muera volverán los políticos a repartirse esta vaina como en los tiempos de los godos, ya lo verán, decía, se volverán a repartir todo entre los curas, los gringos y los ricos, y nada para los pobres, por supuesto, porque estos estarán siempre tan jodidos que el día en que la mierda tenga algún valor los pobres nacerán sin culo,...» y refiriéndose al poeta Rubén Darío: «...carajo, cómo es posible que este indio pueda escribir una cosa tan bella con la misma mano con que se limpia el culo,...»

Parece que una quinta novela se está gestando y que trataría sobre el dictador Trujillo de la República Dominicana y que sería escrita por el escritor de «Pantaleón y las Visitadoras» (novela antiloretana, sobre todo insultante para nuestro pueblo, nuestras costumbres y nuestras mujeres) Mario Vargas Llosa.

¿Exotismo? ¿folclorismo? Nuestro crítico en referencia no conoce nuestra realidad. Los dictadores aún andan sueltos e incluso los estamos importando.

(1) «El Recurso del Método» de Alejo Carpentier. 8va. edición. Siglo Veintiuno Editores, 1975. 343p. Méjico.
(2) «Yo el Supremo» de Augusto Roa Bastos. 6ta edición. Siglo Veintiuno Editores, 1976. 468p. Méjico.
(3) «El Otoño del Patriarca» de Gabriel García Márquez. Plaza y Janés, S.A. Editores, 1975. 272p. España.

EL COLEGIO SAN AGUSTÍN ESTÁ MATRICULANDO TAMBIÉN A NIÑAS PARA INICIAL (4 Y 5 AÑOS) Y 1ER. GRADO DE PRIMARIA, YA QUE ESCALONADAMENTE QUEREMOS SER COLEGIO COEDUCATIVO (MIXTO)

La Dirección

NI CENIZAS QUEDARON DEL GRAN AVARO

tradición y leyenda

Odicio Román

Ya hemos llegado, patrón. Este es Chaypay, donde tenemos mucha madera -dijo Siná Cushi, el intérprete y guía shipibo de estos y otros peregrinajes por el Pisqui.

Desembocaba la quebrada entre colinas llenas de «bolainas» en florescencia; besando sus aguas estaban los bubinzanas con sus capullos rojiblancos, cual emblemas patrios en esas tierras remotas.

El guía, para demostrar su conocimiento de la zona. explicaba:

-Allá, en las cabeceras, están unos cerros altos y detrás de ellos viven los grandes barrancos de sal colorada. Y esa altura azul del otro lado, el Cerro del Motelo. Allí un curaca cashivo mandó matar a tres santos padres barbudos. Esta es tierra de los Cacataybos, los BARINAHUAS y los Coto Aucas, con los ríos Chanintia y Aynintia. Por ahí vive Papa Bui (el cacique Bolívar).

El lugar era bien distinto a otras quebradas que habíamos incursionado explorando el bajo Pisqui en busca de caoba o huishtininti. Las aguas más diáfanas. Podíamos ver el desfile ágil de pacos, sábalos y boquichicos enormes. Arpones y flechas hacían su agosto y las pucunas, con sus saetas de curare derribaban monos, maquizapas confiadas y curiosas. En las playas los paujiles picoteaban piedrecillas reverberantes, crestas y picos rojos. Loros, huacamayos, trompeteros, pavas y graznadoras nos celebraban con algarabía chillona. Dantas, venados mansos, al alcance de las escopetas Remington.

Todo ese mundo se ofrecía como un paraíso para los pescadores y cazadores, halagando sus habilidades. Se enardecían más al crujir de las huanganas desplazándose entre exhudaciones fétidas y dentelladas ruidosas. Semidesnudos, flecha en ristre, corrían tras de ellas dando grandes gritos y carcajadas. Ya las canoas no tenían capacidad: mucha carne silvestre. Se imponía una pascana.

En grandes fogatas las mujeres despellejaban monos y huanganas con una actividad inusitada. Todo se saturaba de olores nauseabundos. Los hombres descansaban; los chicos ventrudos se revolcaban en las arenas, entraban y salían del agua hasta tiritar de frío y excitar su hambre descomunal.

-Dime, Virgilio -así bauticé al guía Siná Cushi-: ¿por qué hay tantos peces y tantos animales en esta quebrada?

-Hace muchos años que nadie anda por aquí. Nuestros abuelos no querían entrar a esta quebrada. Decían que vivía, en tiempos muy antiguos, el Inca Yuashi, quien hizo que los hombres se transformaran en animales.

El nombre del inca avivó mi curiosidad natural.

-¿Tú, puedes contarme esa historia?

-Sí...pero...aquí está mi suegra Huasa Rama; ella sabe mejor que todos. ¿Quieres oírle, patrón?

Ella se acercó, con los ojos velados por ostensible desconfianza. La estimulé con unos mazos de chaquira, cortes de punzón y otras baratijas.

-No recuerdo ya bien cómo contaba mi madre. Pero al Inca Yuashi no le mataron nuestros abuelos. Los animales hicieron la trampa...-prosiguió:

-El Inca Yuashi vivía con nuestros mayores, muy lejos de aquí. Era muy mezquino. El solito usaba la candela para cocinar sus comidas. Los otros tenían que asar la carne sobre las piedras y a los rayos del sol. A veces comían la carne cruda. No tenían ellos ni candela. En las noches tenían que robar las frutas y las plantas del inca mezquino. Cuando él les oía y los veía robando, gritaba:

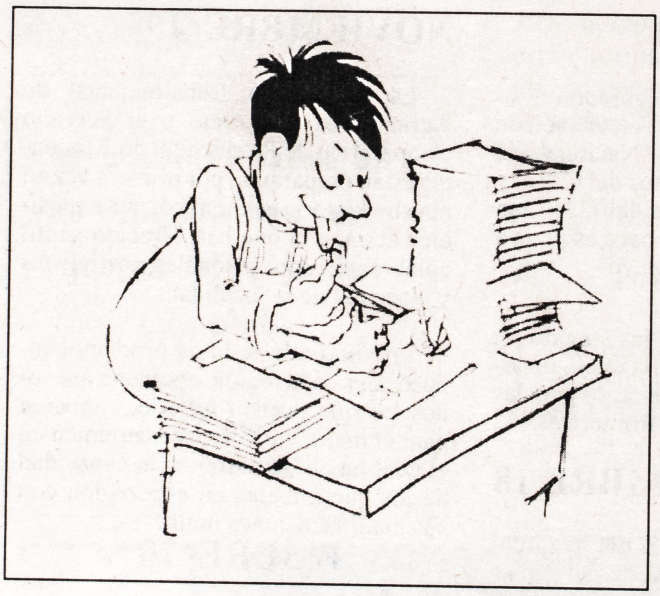
_¡Los loros están comiendo mi maíz!

Y los hombres que cogían las mazorcas se convertían en loros.

-¡Los añujes están robando mi yuca!

Y los hombres que comían la yuca cruda se hacían añujes.

-¡Los huacamayos están comiendo mis shihuahuacos!



Y los hombres que padecían en abrir las castañas duras del árbol, se hacían huacamayos.

-¡Fuera monos!...¡Van a acabar mis guabas!

Y los hombres subidos a las ramas, resultaban transformados en monos.

Iban quedando ya muy pocos hombres cerca del inca malo. Cierta vez uno reunió a todos los demás y también a los animales. Les dijo que no podían soportar tanto castigo y que tenían que hacer algo contra el malvado encantador. Un mono blanco, astuto y sabido dijo que había que hacer una trampa para que allí muriera el inca.

Todos aprobaron la idea del mono. Un anciano propuso que los añujes, las ratas, las carachupas y los picuros cavaran un gran hueco al pie del lugar donde dormía el inca. Los hombres deberían clavar muchas lanzas de chonta y de paca envenenada.

Desde ese momento todos se pusieron a trabajar en la trampa mortal. Los ratones dejaron una capa delgada en el suelo, bien calculada para no soportar el peso del inca. Los picuros hicieron un gran túnel para que entraran los hombres a clavar las chontas filudas.

Terminados los preparativos, los trompeteros, los loros y los huacamayos se ocultaron cerca del lugar donde dormía el inca para dar aviso a los hombres, cuando cayera en la trampa.

Hombres y animales celebraron la muerte del Inca Malo con grandes gritos de contento. Sacaron el cadáver y lo depositaron en el patio. Mientras los hombres hacían una gran hoguera para quemarlo, los animales desgarraron sus entrañas, arrancándole el corazón y las tripas, a dentelladas.

Decían nuestros abuelos que el huacamayo arrastró sus alas para teñirlas con la sangre del Inca. El gallo se comió de un solo picotazo el corazón mezquino. Aseguraban que por eso sabe cuándo va a amanecer y saluda al día con su canto madrugador.

El cuerpo del Inca se consumió en la hoguera y todos bailaban de alegría a su alrededor. Los animales también demostraban su gozo cantando, graznando y dando alaridos. Para que no quedara ni las cenizas del Inca Mezquino, los trompeteros arrastraron esos despojos haciendo escobas de sus posaderas. Las aguas del río tragaron las cenizas y no quedó nada del Gran Avaro.

Por eso, nosotros no mezquinamos nada. Todo lo que tenemos lo damos a los otros. Si nos piden comida, bebida, ropa, les damos. Y si nos piden nuestros hijos, también les damos. No somos «yuashi» con nadie. No tenemos el hígado grande y enfermo de los malos que niegan y esconden lo que tienen.

Y la vieja se fue mascullando otras ironías contra los que le hicieron vencer su empeño de callar lo que decían y pensaban sus antepasados.

hechos y personajes

TAPIRA GRANDE y el Padre ADAN

P. Silvino Treceño Ríos

Les anticipé en el número anterior de Kanatari que continuaría narrando hechos de mi primer viaje misionero por tierras del distrito de Fernando Lores.

Después de haber dormido bien en la casa del Sr. Alejandro Vázquez, protegido por supuesto por un buen mosquitero, nos preparamos para esperar en el puerto de Tamshiyacu a los bogas que vendrían de Tapira Grande para llevarnos a ese lugar. Así fue, y a eso de las seis de la mañana aparecieron los remeros.

Cargaron nuestro equipaje y el altar portátil y sentados en la canoa con el frescor de la madrugada, contra corriente los bogas, boga que boga, nos pusieron en el caserío de Tapira a eso de las diez de la mañana. Desde el puerto nos llevaron a la casa de la maestra, es decir a la escuela, donde nos recibió la Señora Etelvina Ordosgoitia, una señora fuerte y gorda, muy simpática y sonriente, amena, muy agradable.

Se enteró todo el pueblo de mi llegada, del Padrecito. Vinieron los cabezones a saludarme y preparar los festejos de la fiesta de la Virgen de las Mercedes; su Patrona. En la misma escuela nos reunimos con la maestra y se acordó hacer los festejos, los bautismos, y la danza, delante del altar, improvisado en el mismo lugar. Se bautizó a unos veinte niñitos después de haber catequizado a los padres. Al medio día, la celebración de la fiesta con una buena comida al estilo chacarero que resultó muy rica preparada por los cabezones de turno.

Despedida al pueblo, y prepararse para hacer la travesía hacia los caserios del rio Tahuayo. Para llegar a este lugar no había otro camino sino yendo por un varadero entre matorrales y bosques, pasando por un puente donde había una quebrada, la cual se pasaba por un tronco de árbol que hacía de pasadizo. Los peligros entre varaderos y quebraditas eran impresionantes por la acechanza de alguna víbora y otras alimañas. Llegamos al río y a su margen estaba el caserío Esperanza. Bautismos, festejos, danzas y agasajos por el Patrón del caserío. Aquí me ocurrió un percance digno de contar. Por el calor quise bañarme en el río y me lancé a nadar. Después de un rato me cansé y la corriente del agua me arrastraba, pedí auxilio a mi sacristán, Ricardo Pueyo, y él, como buen nadador, se puso a mi costado para impedir la fuerza de la corriente y me sacó a la orilla.

Antes de mi viaje, Monseñor José García Pulgar, me había encargado que buscara un esperpento de santo que por estos lares lo daban culto: La cabeza del Padre Adán. Resultó la investigación y lo encontré en la casa de un ribereño. Era una calavera con dos tibias cruzadas y la parte superior cubierta con un manto que colgaba por los costados. Las órbitas de la cara vacía estaban cubiertas por unas gafas negras pero bien oscuras. Me enteré que lo adoraban por estos caseríos. Le pedí el idolillo al propietario diciéndole que el Obispo me había mandado recogerlo. Me lo entregó y a mi vuelta a Iquitos se lo entregué a Monseñor José García Pulgar. Este trofeo supersticioso estuvo mucho tiempo en la casa del Señor Obispo, como demostración de las ridiculeces de estas supersticiones.

El siguiente relato será de TAPIRA CHICO y los apuros de un misionero en caso de epidemia.

hace medio siglo

NOVIEMBRE 17

Ayer ha quedado inaugurado un local donde funcionarán la Asociación de Profesores del Colegio Nacional, la Asociación de Ex Alumnos del C.N.I. y la Asociación Deportiva del C.N.I. en los altos del edificio que hace esquina a los jirones Lima y Putumayo.

Se viene insistiendo en que se fije una cuota de artículos alimenticios para las poblaciones fronterizas.

NOVIEMBRE 18

Durante el día ha circulado en la ciudad el rumor alarmante de que el muelle estuvo a punto de desprenderse de su base, para ir aguas abajo, y que la acción inmediata y decidida de los jefes de la nave «Putumayo» contuvo el desastre.

Muchas personas se vienen quejando que con motivo de la escasez de gasolina se han paralizado diversas industrias locales que trabajan con este combustible. Entre ellas el transporte a motor.

NOVIEMBRE 19

La Asociación Departamental de Agricultores de Loreto y el Servicio Cooperativo de Producción de Alimentos están preparando por primera vez en nuestra historia económica, una exposición feria, a la que han ofrecido gentil colaboración profesionales, periodistas y maestros de la localidad.

Próximo a la feria de productos industriales de la región, conviene que todos los que puedan hacerlo, cooperen para el mejor éxito de este certamen en el cual ha de demostrarse la capacidad de los que trabajan en esta región con sus manifestaciones múltiples.

NOVIEMBRE 20

El Director Gerente del cine Pucallpa, señor Luis Mejia Lazarte, en gesto filantrópico brindó íntegramente los ingresos de la función de la noche del 17 del presente que asciende a la suma de ochocientos soles para los damnificados del sismo de la zona de Satipo.

Zig-Zag se presentará el viernes frente a Loreto a definir en calidad de invicto en el torneo de selección y competencia del que ya es virtualmente campeón. Otros interesantes encuentros completarán el programa de basketbolístico que promete volver a sus fueros.

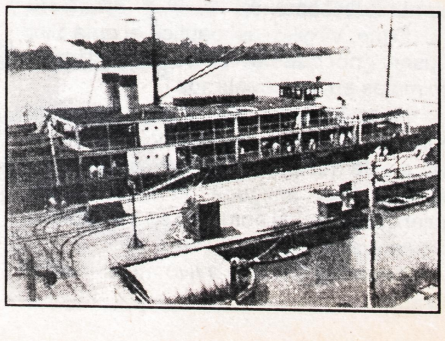
NOVIEMBRE 21

En el tubo colector central de la cuarta cuadra del jirón Lima, se ha abierto un hoyo que amenaza ir agrandándose sino se lo repara inmediatamente, labor que debe ejecutar en el día la Inspección Municipal correspondiente.

NOVIEMBRE 22

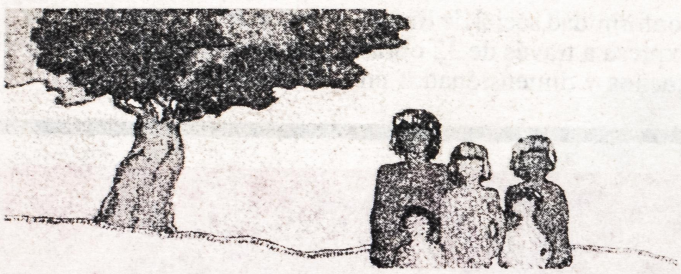
Oposición a los propósitos expuestos por el diputado por Requena, sobre la creación de un nuevo departamento, a expensas de Loreto.

Se requiere la revisión de licencias de comercio y aplicación de sanciones a quienes realizan actos de comercio sin la respectiva licencia.





-Dice el presidente que consumimos más de lo que producimos. Así que o plantamos tabaco en algún sitio o dejamos de fumar.



ADIVINANZAS

Animal soy
y las cinco vocales
te doy.

El murciélago

Menos daño causa un
no repetido cien veces
que un solo sí jamás
cumplido.

Proverbio Chino

Amenidades



- La **adecuada combustión** de la basura suministraría la **misma** cantidad de energía que **400.000.000** de barriles de petróleo al año, lo que equivale a casi el **10%** del consumo actual de petróleo en los Estados Unidos.

- El **67%** del calor que llega a la Tierra procedente del Sol es absorvido por la atmósfera, el agua y el suelo. Esta cantidad de energía sería suficiente para satisfacer las necesidades alimenticias y energéticas de **10.000 veces** la población mundial, **si pudiera ser aprovechada.**

- Los combustibles de que dependemos actualmente, esto es, el carbon, gas y petróleo, fueron producidos por la **energía solar** durante los **últimos 600.000.000 de años**.

- Los huracanes más **poderosos** están formados por vientos con una potencia un **50%** superior a la de **todos** los vientos de la Tierra reunidos.

- Un rayo medio tiene **fuerza** suficiente para elevar a **250** personas a una altura de **1.000 m.**

- En un período de **24 horas,** en 1952 cayeron **1.870 mm.** de lluvia sobre **Cilaos,** en la isla de la Reunión, del océano Indico.

incopsa contratistas generales s.a.
Av. Sanchez Ocampo # 625 Iquitos - Peru - Telef. 222447 - Fax 234664

- Anteproyectos
- Proyectos de Ingeniería
- Estudios de Factibilidad
- Ejecución y Supervisión de Obras

ivalú JUGUERIA
SGTO. LORES 215
TELEF.: 23-3576

LA I INDIVIDUAL PICTORICA DE RAFAEL DIAZ

La noche del viernes 21 de noviembre fue inaugurada en la galería de arte del Banco Continental la exposición pictórica «Entre Azules y Rosas», la primera muestra individual del joven Rafael Díaz. Una ceremonia inaugurada, a modo de preámbulo, con la presentación del grupo «Teatro Libre», que dirige el propio Rafo, que incursiona ahora como artista plástico.

Para los críticos que asistieron a la inauguración, los cuadros de Rafo son la visión airada del artista ante la crisis social y la degradación humana, tal como se puede apreciar ante el inmenso Cristo haciendo el amor con María Magdalena o los rostros desaliñados de mujeres desesperadas ávidas de algún tierno calor humano.

Para otros son íconos impresionistas e intensos, que en el fondo plasman la rebeldía provocada por el modo de ver el mundo por parte del pintor y su deseo de cambiar un estado de cosas que subsisten en la vida real, por lo que hay en los cuadros un desliz nostálgico ante los tabúes y perturbaciones sexuales, un matiz quimero, tímido y candido frente a la complejidad de los sentimientos, de los marginados olvidados y desdichados, quienes sobreviven en el lienzo entre tenues brisas azules y rosas.



La inconformidad social de Rafael Díaz se expresa a través de 32 obras entre pequeños y dimensionados en la que por casualidad no encontramos el subrealismo que nos tienen acostumbrados la mayoría de pintores de la localidad. Eso es un indicio de vitalidad de una nueva generación que quiere romper viejos esquemas. Vale, entonces, la pena visitar la exposición de Rafo Díaz en el hall del Banco Continental. (F.N.)

Un nuevo libro

«RELATOS DE UN MITAYERO»

Para el sábado 4 de diciembre está previsto la presentación del libro « Relatos de un Mitayero» que contiene un conjunto de relatos amazónicos, debidamente seleccionados, de don Antonio Vásquez Vásquez, que con el seudónimo de «Mitayero Mozandero» publicara periódicamente en el semanario Kanatari y el diario El Matutino, hasta antes que falleciera en junio del presente año.

Quienes se deleitaron con los amenos relatos del «Mitayero Mozandero» debieron haber descubierto en él que era una pluma fluida, clara y de una habilidad narrativa con los que cobraban una gran vitalidad la ingeniosa inventiva de Antonio Vásquez Vásquez traslucidas en anécdotas, cuentos, reflexiones, historias ligeras impregnadas de los insólitos secretos del bosque, de las aguas, de las plantas y animales de toda especie y de fantasmas y extraños seres míticos de la Amazonía tal como señala en el prólogo, también póstumo, que el Dr. Luis Hernán Ramírez escribiera para esta primera edición.

Don Antonio Vásquez Vásquez fue en su juventud un oficial del Ejército peruano que pasó largos años en diversas guarniciones fronterizas, por lo que tuvo oportunidad de recopilar en su asombrosa memoria, historias nativas, costumbres, mitos, creencias del hombre selvático, historias desconocidas de brujos, curanderos, de chacareros, shiringueros, mitayeros, etc. que años después y luego de una depuración sintáctica los dio a conocer al público.



«Relatos de un Mitayero» de alguna manera es un libro entretenido que descubre los secretos y misterios de la selva profunda y enriquece la narrativa amazónica, por lo que se convierte en trabajo de lectura obligada para los estudiantes y para quienes están interesados en conocer el mundo mágico de la Amazonía.

El libro que contiene 40 relatos dividido en cinco capítulos se hace realidad gracias al esfuerzo de sus más cercanos familiares con la colaboración financiera de los ciudadanos Walter Boria Rubio, Jaime Fartolino Pimenta e Iván Vásquez Valera.

El P. José María Arroyo, amigo entrañable y de amenas tertulias en el Café Expreso será el encargado de presentar la obra, mientrs que el Dr. Pedro del Castillo Bardales hará un comentario de este trabajo literario. La ceremonia está prevista iniciarse a las 8 de la noche en el auditorio del Museo Amazónico.